

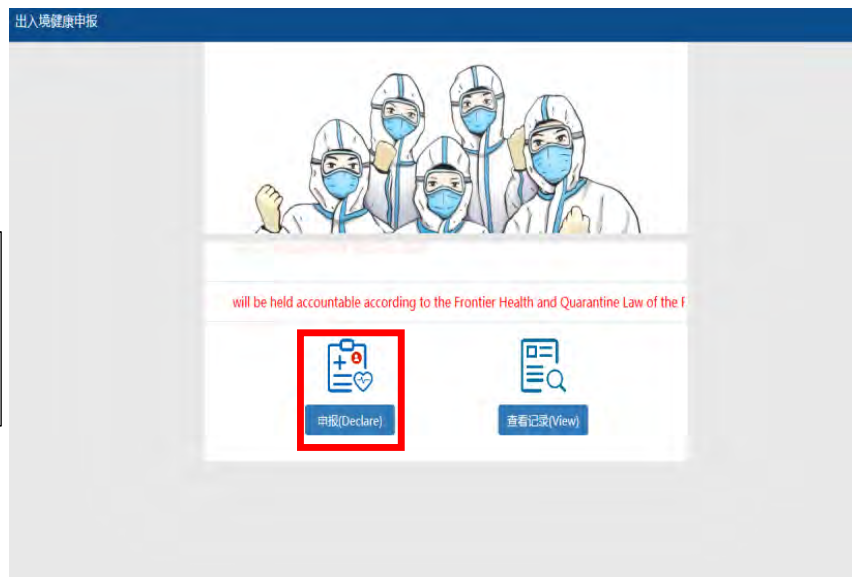
Erinnerungshinweise zum Ausfüllen der
Gesundheitszollerklärung bei der Einreise nach
China 'Customs Health Declaration'

Die stabilste Methode für den Zugriff auf die **Customs Health Declaration QR Code** erfolgt über die Website:

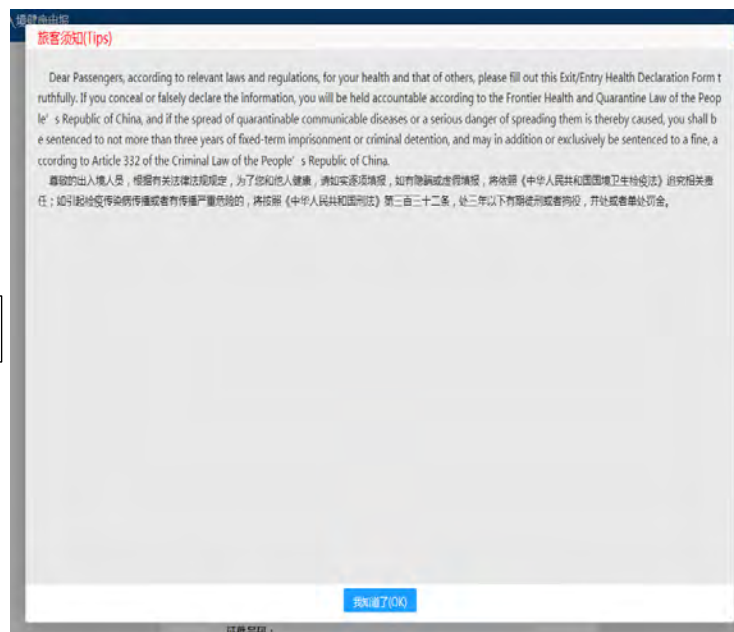
<https://health.customsapp.com>



Klicken Sie auf
"Declare", um die
Eingabemaske für die
Gesundheitserklärung
aufzurufen.



Das Feld Tipps erscheint



Wenn Sie die angegebenen Informationen ergänzen oder ändern möchten, wählen Sie bitte **"Agree"**.

Wenn Sie nach China einreisen wollen, wählen Sie bitte **"Entry"**; wenn Sie China verlassen wollen, wählen Sie bitte **"Exit"**.

Bitte geben Sie Ihre persönlichen Daten entsprechend Ihrem Reisepass an.

Überprüfen Sie bitte Ihre Flugnummer und Sitzplatznummer nach China. Wenn Sie sich nicht sicher sind, können Sie sich an das Personal der Fluggesellschaft wenden und die Angaben ergänzen. Bitte beachten Sie, dass die Buchstaben der Flugnummer in Großbuchstaben geschrieben werden und kein Leerzeichen zwischen den Buchstaben und den Ziffern vorhanden ist.

Folgende Kontaktdaten sind anzugeben (abhängig von Funktion):
 Paralympic Family: Wang Ting +86(010)66680351
 NPC / Athletes: Pan Hui +86 (010)66680367
 Press: Wang Rui +86 (010)66681911
 Marketing: Hao Jianyu +86 (010)66680816

Bitte geben Sie Ihre Adresse in China an, d. h. Hoteladresse oder Adresse vom Dorf:
 Yanqing Paralympic Village
 Exit of Haituo Toll Station
 Yanqing District, Beijing

 Zhangjiakou Paralympic Village
 Chongli District
 Zhangjiakou, Hebei Province

For your convenience, it is suggested to save the information you provide on your device. However, it is not recommended to do so on public or non-trusted devices. 为方便下次填报, 本次输入信息可保存在本设备中, 不建议在公共或不可靠设备上存储。

Agree 同意保存 Disagree 不同意保存

I Personal Information 个人信息 Last saved data 上次保存信息

* 1.Exit or Entry:
 出入境类型: Exit 出境 Entry 入境

* 2.Name:
 姓名: 张三

* 3.Gender:
 性别: Male 男 Female 女

* 4.Nationality and Region:
 国籍(地区): 中国 China

* 5.Occupation:
 职业: 运动员

* 6.Date of birth:
 出生日期: 1995-09-01

* 7.Passport type:
 证件类型: 护照 Passport

* 8.Passport No.:
 证件号码: G12345678

II Exit/Entry Information 出/入境信息

1.Please fill in for passengers entering and leaving by commercial transportation (Personnel taking international flights, trains, buses, ferries and cruises should fill in this item):
 乘商用交通工具出入境的旅客请填写 (凡乘坐国际航班、列车、客车、轮船、邮轮出入境的人员均应填写此项):

Flight (ship/train) No.:
 航班(船次/车次)号: CA001


Seat No.:
 座位号: 1A

* 2.Please select the Mobile number type:
 请选择手机号码类型: Chinese 境内 Overseas 境外

* mobile phone/landline number:
 有效手机号或固定电话: 13810194408

* 3.Contact persons in China and their mobile phone/landline number:
 其它境内有效联系人及有效手机号或固定电话: 李四 + 13982155335

* 4.Address in China (Please specify the street, community, building/house/apartment number, or the address of the hotel):
 境内居住地址(请填写街道/社区及门牌号或宾馆地址): 北京市 Beijing 朝阳区 ChaoYang 朝阳路1号朝阳小区1-101

Bitte geben Sie Ihren vollständigen Reiseverlauf innerhalb der letzten 14 Tage an. Klicke auf  wenn Sie in mehrere Länder gereist sind. Bitte beachten Sie, dass Sie das Formular nicht einreichen können, wenn die Zeit nicht fortlaufend ist, wie im Beispiel zu sehen.

Bitte füllen Sie die persönlichen Angaben in den Feldern 6-14 wahrheitsgemäß aus und überprüfen Sie sie vor dem Absenden noch einmal, um eine falsche Auswahl zu vermeiden.

Bitte machen Sie wahrheitsgemäße Angaben zu Ihren körperlichen Symptomen in den letzten 14 Tagen. Wenn Sie kein(e) Symptom(e) haben, wählen Sie bitte "No". Wenn Sie entsprechende Symptome haben, wählen Sie bitte "Yes" und die entsprechende Auswahl.

Bitte prüfen Sie die Fragen 12 und 13 sorgfältig, um eine falsche Auswahl zu vermeiden.

* 5. What countries (regions) have you visited during the past 14 days (Please specify the cities. For Chinese cities, please provide your detailed address.):
过去14日内至今, 您旅居的国家和地区 (请具体到城市, 国内地址请具体到所在街道)

 * StartDate: 2021-09-20
开始时间: 2021-09-20
* EndDate: 2021-10-04
结束时间: 2021-10-04
* Countries and Regions: 英国 United Kingdom
国家(地区): 英国 United Kingdom
* City: London
城市: London

* 6. Have you had direct contact with confirmed/suspected/symptomless cases of COVID-19 during the past 14 days:
过去14日内至今, 曾接触新冠肺炎确诊病例/疑似病例/无症状感染者:
 Yes 是 No 否

* 7. Have you had direct contact with people having fever and/or symptoms of respiratory infection during the past 14 days:
过去14日内至今, 曾接触有发热和/或呼吸道症状的患者:
 Yes 是 No 否

* 8. Has your community reported any COVID-19 cases during the past 14 days:
过去14日内至今, 所居住社区曾报告有新冠肺炎病例:
 Yes 是 No 否

* 9. Have there been two or more members in your office/family having fever and/or symptoms of respiratory infection during the past 14 days:
过去14日内至今, 所在办公室/家庭等是否出现2人及以上有发热和/或呼吸道症状:
 Yes 是 No 否

* 10. Have you had the following symptoms during the past 14 days:
请选择过去14日内至今, 是否有以下症状:
 Yes 是 No 否

If yes, please tick your symptoms with "✓":
如有, 请勾选:

<input type="checkbox"/> Fever 发热	<input type="checkbox"/> Chills 寒战	<input type="checkbox"/> Fatigue 乏力
<input type="checkbox"/> Cough 咳嗽	<input type="checkbox"/> Difficulty breathing 呼吸困难	<input type="checkbox"/> Stuffy nose or running nose 鼻塞流涕
<input type="checkbox"/> Headache 头痛	<input type="checkbox"/> Sore throat 咽痛	<input type="checkbox"/> Chest pain 胸痛
<input type="checkbox"/> Muscle pain or joint pain 肌肉或关节痛	<input type="checkbox"/> Nausea and vomiting 恶心呕吐	<input type="checkbox"/> Diarrhea 腹泻
<input type="checkbox"/> Others 其它不适症状		

* 11. Have you taken any medications for fever, cold or cough during the past 14 days:
过去14日内至今, 是否曾服用退烧药、感冒药、止咳药:
 Yes 是 No 否

* 12. Have you tested for COVID-19 during the past 14 days:
过去14日内至今, 您是否接受过新型冠状病毒检测:
 Yes 是 No 否

* If yes, is the result positive:
如果您曾接受过新型冠状病毒检测, 检测结果是否为阳性:
 Yes 是 No 否

* 13. Have you been infected with COVID-19?:
您是否曾患过新冠肺炎?:
 Yes 是 No 否

* If yes, have you tested positive for COVID-19 after recovery?:
如是, 治愈后是否出现过核酸检测结果阳性:
 Yes 是 No 否

Wenn Sie gegen COVID-19 geimpft wurden, geben Sie "Yes" an und tragen Sie nur das Datum der letzten Impfdosis für Ihren vollständigen Dosis ein. Sie brauchen nicht das Datum aller Impfungen anzugeben.

* 14. Have you been injected with COVID-19 vaccine:
您是否接种过新型冠状病毒疫苗:
 Yes 是 No 否

* If yes, please specify the date when you were fully vaccinated:
如是, 且已完成全程接种
完成全程接种的日期: 2020-03-08

* If you haven't been fully vaccinated, please specify:
如您未完成全程接种:

* The date of the first dose:
第一剂次接种日期: [Redacted]

* The date of the second dose:
第二剂次接种日期: [Redacted]

* The date of the third dose:
第三剂次接种日期: [Redacted]

Für das Captcha-Feld geben Sie bitte Ihre Handynummer ein, wobei Sie das Format "+" für Ihre Landesvorwahl verwenden.

* Captcha 校验码:
[Redacted Captcha Field]

Please bind to your mobile number
请填写手机后获取

I hereby certify that all the above information is true and correct. I will take the legal responsibility in case of false declaration.
 本人已阅知本申明卡所列事项, 保证以上申明内容真实准确。如有虚假申明内容, 愿承担相应法律责任。

[Back 返回首页](#) [Submit 提交申报](#)

Bitte überprüfen Sie die Angaben, die Sie gemacht haben, kreuzen Sie das Feld "I hereby certify that all the above information is true and correct" an und senden Sie es ab.

Nach der Einreichung erhalten Sie einen QR-Code, der 24 Stunden lang gültig ist. Bitte speichern Sie den Screenshot und zeigen Sie ihn bei der Zollabfertigung vor. Wir empfehlen Ihnen dringend, dies vor dem Einsteigen an einem Ort mit Internetzugang zu tun.

100220211004001373

CODE IS VALID ONCE
验证码仅限使用一次

张三
申报有效期(valid until):

2021/10/05 10:22:40

FOR YOUR CONVENIENCE IT IS SUGGESTED TO CAPTURE AND SAVE THE CODE FOR CUSTOMS DECLARATION.
为便利您通关, 建议截图并保存此二维码, 用于海关申报。
请务必对申报人实名

[Back 返回首页](#)